

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/14/1/Add.1
27 October 2009

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع الرابع عشر

نيروبي، 10-21 مايو/أيار 2010

البند 2 من جدول الأعمال المؤقت*

تنظيم العمل

جدول الأعمال المؤقت المشروح

مقدمة

1- سيعقد الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (المشار إليها فيما بعد باسم "الهيئة الفرعية")، المنشأة بموجب المادة 25 من الاتفاقية، سيعقد في مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) في غيغري، نيروبي، من 10 إلى 21 مايو/أيار 2010. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة العاشرة صباح يوم الأحد الموافق 9 مايو/أيار 2010.

البند 1 - افتتاح الاجتماع

2- سيفتتح الاجتماع في الساعة العاشرة صباح يوم الإثنين 10 الموافق مايو/أيار 2010.

البند 2 - انتخاب أعضاء المكتب، وإقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

3- عملاً بالفقرة 3 من المادة 26 من نظامه الداخلي، انتخب مؤتمر الأطراف في اجتماعه التاسع الذي عقد في بون، في مايو/أيار 2008 السيد سبنسر لينوس توماس (غرينادا) رئيساً للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها الرابع عشر على أن تمتد فترة رئاسته إلى نهاية الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف (الفقرة 37 من الوثيقة UNEP/CBD/COP/9/29).

4- ووفقاً للانتخابات التي أجريت في الاجتماعين الثاني عشر والثالث عشر للهيئة الفرعية، فإن مكتب الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية سوف يتألف من الأعضاء التالية أسماؤهم بالإضافة إلى الرئيس: السيدة غبرييل أوبرماير (النمسا)، والدكتور سنكا بارودانوفيتش (البوسنة والهرسك)، والسيد حبيب غادمي (تشاد)، والسيد أصغر محمدي فاضل (جمهورية إيران الإسلامية)، والسيد هيزكيو بينيتيز (المكسيك)، والدكتور كريشنا شاندرافوديل (نيبال)، والسيدة تون سولهوغ (النرويج)، والسيد نبيل حمادة (تونس) والسيدة شيرين كارييفا (تركمانستان).

5- وفي سبيل تحقيق فترات ولاية متعاقبة الترتيب داخل المكتب، سوف تنتخب الهيئة الفرعية في اجتماعها الجاري خمسة أعضاء جدد في المكتب لفترة تبدأ في نهاية الاجتماع الرابع عشر وتنتهي بنهاية الاجتماع السادس عشر للهيئة الفرعية، كي يحلوا محل الأعضاء من النمسا، وتشاد، والمكسيك، وجمهورية إيران الإسلامية، وتركمانستان.

6- وأعد الأمين التنفيذي، بالتشاور مع مكتب الهيئة الفرعية، مشروع جدول أعمال مؤقت للاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية. وبعد مشاورات إقليمية، قدم مكتب الهيئة الفرعية مشروع جدول الأعمال المقترح والشروط الضرورية إلى الاجتماع الثاني لمكتب الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف (UNEP/CBD/COP9/Bur/2008/2/4). وأقر مكتب مؤتمر الأطراف، حسبما تنص عليه الفقرة 78(4) من تقريره، جدول أعمال الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (UNEP/CBD/SBSTTA/14/1).

7- وستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في جدول الأعمال المؤقت لغرض إقراره.

8- وفيما يتعلق بتنظيم العمل، اقترح الأمين التنفيذي، بالتشاور مع المكتب، توزيع المهام على النحو التالي بين الجلسة العامة والفريقين العاملين (انظر المرفق الأول أناه):

(أ) سوف يُنظر في البنود التالية في الجلسة العامة في بداية الاجتماع:

1- افتتاح الاجتماع؛

2- انتخاب أعضاء المكتب وإقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل؛

وبالإضافة إلى ذلك، سيقدم عرض رئيسي لإبراز الرسائل الرئيسية في الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي ومدى أهميتها لبرامج العمل المواضيعية والأعمال الأخرى للاتفاقية.

(ب) وسوف ينظر الفريق العامل الأول في البنود التالية:

1-3 استعراضات متعمقة لتنفيذ برامج العمل بشأن:

1-1-3 التنوع البيولوجي للجبال؛

2-1-3 التنوع البيولوجي للمياه الداخلية؛

3-1-3 التنوع البيولوجي البحري والساحلي؛

1-4 التنوع البيولوجي الزراعي؛

1-1-4 متابعة لطلبات مؤتمر الأطراف في المقرر 1/9؛

2-1-4 الوقود الحيوي والتنوع البيولوجي: النظر في السبل والوسائل لتعزيز التأثيرات الإيجابية والتقليل من التأثيرات السلبية لإنتاج واستخدام الوقود الحيوي على التنوع البيولوجي؛

2-4 النظر في اقتراحات متعلقة ببرنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة؛

3-4 التنوع البيولوجي للغابات: خطة عمل مشتركة مع أمانة منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات وتقارير عن التعاون، وعن رصد التنوع البيولوجي للغابات، وعن توضيح تعاريف للغابات وأنواع الغابات؛

4-4 مواصلة النظر في الفجوات وأوجه عدم الاتساق في الإطار التنظيمي الدولي بشأن إدخال أنواع غريبة غازية كحيوانات أليفة، وأنواع لأحواض الكائنات المائية ولأحواض الكائنات الأرضية، وكطعم حي، وكأغذية حية، وأفضل الممارسات لمعالجة المخاطر المرتبطة بإدخالها؛

(ج) وسوف ينظر الفريق العامل الثاني في البنود التالية:

1-3 استعراضات متعمقة لتنفيذ برامج العمل بشأن:

4-1-3 المناطق المحمية؛

5-1-3 التنوع البيولوجي وتغير المناخ؛

6-1-3 المادة 10 من الاتفاقية (الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي) وتطبيق مبادئ أديس أبابا وخطوطها الإرشادية.

2-3 النظر في الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، ورسائلها وآثارها؛

3-3 اقتراحات لإجراء تحديث موحد للاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات؛

4-3 بحث الغايات والأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية، وما يرتبط بها من مؤشرات، والنظر في التعديلات المحتمل إدخالها عليها للفترة بعد عام 2010.

5-4 المبادرة العالمية للتصنيف: النتائج والدروس المستفادة من تقييمات الاحتياجات الإقليمية للتصنيف وتحديد الأولويات؛

6-4 التدابير الحافزة (المادة 11): حالات الممارسات الجيدة من مختلف المناطق بشأن تحديد التدابير الحافزة الضارة وإزالتها أو التخفيف من حدتها، وتشجيع التدابير الحافزة الإيجابية؛

(د) وسوف تعقد جلسة عامة في نهاية الأسبوع الأول، في يوم الجمعة 14 مايو/أيار للنظر في التوصيات بشأن البنود السابقة من 1-1-3 إلى 6-1-3 والبندين 3-4 و4-5، واعتمادها.

(هـ) وسوف تنتظر جلسة عامة أخرى تعقد يوم الأربعاء 19 مايو/أيار في البنود التالية:

5- السبل والوسائل لتحسين فاعلية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

7-4 القضايا الجديدة والناشئة.

(و) وسوف تعقد جلسة عامة في نهاية الأسبوع الثاني يوم الجمعة 21 مايو/أيار للنظر في التوصيات بشأن البنود من 2-3 إلى 4-3، والبنود 1-4 و2-4 و4-4 و6-4 و7-4 و5، واعتمادها.

(ز) وسيتم اعتماد التقرير الشامل للاجتماع في نهاية هذه الجلسة في إطار البند 6 من جدول الأعمال، يليه اختتام الاجتماع.

البند 3- القضايا العلمية والتقنية ذات الصلة بتنفيذ هدف عام 2010، والإبلاغ عنه ومتابعته

البند 1-3 استعراضات متعمقة لتنفيذ برامج العمل

9- في إطار هذا البند، سوف تستعرض الهيئة الفرعية بعمق تنفيذ برامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للجبال، وللمياه الداخلية، والتنوع البيولوجي البحري والساحلي، وللمناطق المحمية، والتنوع البيولوجي وتغير المناخ، والاستخدام

المستدام للتنوع البيولوجي (المقرر 12/7) وتطبيق مبادئ أديس أبابا وخطوطها الإرشادية للاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي. وسوف تأخذ كل من عملية الإعداد والاستعراضات في الحسبان المبادئ التوجيهية المقدمة في المرفق الثالث بمقره 15/8. أما بالنسبة للاستعراضات، ووفقا للفقرة 11 من المقرر 29/7 بشأن نقل التكنولوجيا، فسوف تحدد الهيئة الفرعية طرائق لزيادة مساهمة المنظمات والمجتمعات والدوائر الأكاديمية والقطاع الخاص في إعداد ونشر المعارف العلمية ونشر التكنولوجيا اللازمة لتنفيذ برامج العمل قيد الاستعراض.

3-1-1 التنوع البيولوجي للجبال

10- الخلفية: اعتمد برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للجبال في عام 2004، في المقرر 27/7. وفي الفقرة 10(ج) من هذا المقرر، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي أن يقوم بتجميع المعلومات الواردة من الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات والهيئات ذات الصلة، عن تنفيذ برنامج العمل، وأن يقوم بتحليل التقدم المحرز نحو تحقيق تخفيض محسوس في معدل ضياع التنوع البيولوجي للجبال بحلول عام 2010. وفي المرفق بالمقرر 31/7، قرر مؤتمر الأطراف إجراء استعراض متعمق في اجتماعه العاشر لبرنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للجبال.

11- الوثائق: استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للجبال (UNEP/CBD/SBSTTA/14/2) بالاستناد إلى المعلومات المستلمة من الأطراف ومنظمات مثل منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، والمركز الدولي للتنمية المتكاملة للجبال (ICIMOD)، والمركز الدولي للبحوث الزراعية في الأراضي القاحلة (ICARDA)، والشراكة من أجل الجبال، ومبادرة البحوث الجبلية (MRI)، والتقييم العالمي للتنوع البيولوجي للجبال (GMBA) التابع للبرنامج الدولي للبحوث في مجال التنوع البيولوجي (DIVERSITAS)، واتفاقية حماية جبال الألب، والاتفاقية الإطارية لحماية جبال الكاربات، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - المركز العالمي لرصد الحفظ (UNEP-WCMC).

12- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في استعراض تنفيذ برنامج العمل. وبشكل أكثر تحديدا، قد ترغب الهيئة الفرعية في تبين الفرص والعقبات أمام التنفيذ وأمام بلوغ هدف عام 2010، وتقديم استنتاجاتها إلى الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.

3-1-2 التنوع البيولوجي للمياه الداخلية

13- الخلفية: في المرفق الثاني بالمقرر 10/8، قرر مؤتمر الأطراف إجراء استعراض متعمق في اجتماعه العاشر لبرنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للنظم الإيكولوجية للمياه الداخلية. وقدم المقرر 15/8 (المرفق الثالث) الصادر عن مؤتمر الأطراف مبادئ توجيهية لاستعراض برامج العمل المواضيعية للاتفاقية.

14- الوثائق: تقدم الوثيقة (UNEP/CBD/SBSTTA/14/3) بعنوان: استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للمياه الداخلية، ملخصا للمعلومات بشأن ما يلي: (1) مدى التنفيذ؛ (2) حالة واتجاهات التنوع البيولوجي للمياه الداخلية ودوافع التغيير؛ (3) قيود التنفيذ؛ (4) أنشطة المنظمات ذات الصلة واتفاقية رامسار؛ (5) آراء المنظمات ذات الصلة حول الاستجابات الرئيسية لتحقيق التنفيذ الموسع؛ (6) دمج قضايا تغير المناخ في برنامج العمل؛ (7) والاستجابات الرئيسية لتحقيق التنفيذ الموسع وتعظيم مساهمة برنامج العمل في بلوغ أهداف التنوع البيولوجي وغايات وأهداف التنمية البشرية.

15- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في استعراض تنفيذ برنامج العمل والمبادرات والدراسات ذات الصلة الواردة في الاستعراض المتعمق (UNEP/CBD/SBSTTA/14/3). وبشكل أكثر تحديدا، قد ترغب الهيئة الفرعية في تبين الفرص والعقبات أمام التنفيذ، وتقديم استنتاجاتها حول السبل والوسائل لمزيد من التنفيذ لبرنامج العمل والمبادرات ذات الصلة إلى الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.

3-1-3 التنوع البيولوجي البحري والساحلي

16- الخلفية: أشار مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في المرفق الأول بالمقرر 5/7 إلى أن برنامج العمل المنقح بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي سيكون ساريا لمدة ست سنوات (2004-2010) وعندئذ يتم استعراض تنفيذه بتعمق ومراجعته حسب الضرورة. وفي المرفق بالمقرر 31/7، قرر مؤتمر الأطراف إجراء استعراض متعمق في اجتماعه العاشر لبرنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي.

17- الوثائق: استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي (UNEP/CBD/SBSTTA/14/4) بالاستناد إلى المعلومات المستلمة من الأطراف، والحكومات الأخرى، والمنظمات (من بينها منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، والمنظمة البحرية الدولية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - المركز العالمي لرصد الحفظ (UNEP-WCMC)، وشعبة الأمم المتحدة لشؤون المحيطات وقانون البحار، واللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية التابعة لليونسكو، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، واتفاقيات وخطط عمل البحار الإقليمية)، وأفرقة الخبراء العلمية، والمجتمعات الأصلية والمحلية، والمنظمات الدولية والإقليمية الأخرى ذات الصلة. وستتاح أيضا التقارير التالية: (1) تقرير حلقة عمل الخبراء بشأن الإرشادات العلمية والتقنية حول استخدام نظم التصنيف الجغرافي البيولوجي وتحديد المناطق البحرية الواقعة خارج الحدود الوطنية التي تحتاج إلى الحماية، المنعقدة في أوتاوا من 29 سبتمبر/أيلول إلى 2 أكتوبر/تشرين الأول 2009، تبعا للفقرة 19 من المقرر 20/9؛ (2) تقرير حلقة عمل الخبراء بشأن الجوانب العلمية والتقنية ذات الصلة بتقييم الأثر البيئي في المناطق البحرية الواقعة خارج الحدود الوطنية، المنعقدة في مانابلا من 18 إلى 20 نوفمبر/تشرين الثاني 2009، تبعا للفقرة 10 من المقرر 20/9؛ (3) تقرير اجتماع خبراء منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن آثار ممارسات الصيد المدمرة، والصيد غير المستدام، وصيد الأسماك غير المشروع وغير المبلغ عنه وغير المنظم على التنوع البيولوجي، المنعقدة في مقر الفاو، روما من 23 إلى 25 سبتمبر/أيلول 2009، تبعا للفقرة 2 من المقرر 20/9؛ (4) تقرير عن آثار تخصيب المحيطات على التنوع البيولوجي البحري أعد استجابة للفقرة 3 من المقرر 20/9؛ (5) وتقرير عن آثار أكسدة المحيطات على التنوع البيولوجي البحري الذي أعد استجابة للفقرة 4 من المقرر 20/9.

18- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في استعراض تنفيذ برنامج العمل والنتائج والتوصيات في التقارير المذكورة أعلاه. وبشكل أكثر تحديدا، قد ترغب الهيئة الفرعية في تبين الفرص والعقبات أمام التنفيذ وأمام بلوغ هدف عام 2010، وتقديم استنتاجاتها حول السبل والوسائل لمزيد من التنفيذ لبرنامج العمل إلى الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.

3-1-4 المناطق المحمية

19- الخلفية: اعتمد برنامج العمل بشأن المناطق المحمية في عام 2004، في المقرر 28/7. وفي الفقرة 28 من هذا المقرر، قرر مؤتمر الأطراف تقييم التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل في كل من اجتماعاته حتى عام 2010. وفي الفقرة 25 من نفس المقرر، قرر مؤتمر الأطراف إنشاء الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمناطق المحمية لدعم واستعراض تنفيذ برنامج العمل ورفع تقرير إلى مؤتمر الأطراف. وفي اجتماعه الثامن، لدى نظره في توصيات أول اجتماع للفريق العامل، استعرض مؤتمر الأطراف تنفيذ برنامج العمل للفترة 2004-2006 واعتمد المقرر 24/8. وفي اجتماعه التاسع، لدى نظره في توصيات الاجتماع الثاني للفريق العامل، استعرض مؤتمر الأطراف تنفيذ برنامج العمل للفترة 2006-2008 واعتمد المقرر 18/9. وفي الفقرة 25 من ذلك المقرر، وبينما يقرر عملية الاستعداد لاستعراض متعمق لبرنامج العمل في اجتماعه العاشر، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي أن يعد استعراضا لبرنامج العمل باستعمال المعلومات المتضمنة في التقارير الوطنية الرابعة، وقواعد البيانات العالمية والإقليمية ذات الصلة ونتائج حلقات

العمل الإقليمية ودون الإقليمية، ضمن جملة مصادر، وأن يقترح السبل والوسائل لتعزيز تنفيذ برنامج العمل؛ وذلك لنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية قبل الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.

20- الوثائق: استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن المناطق المحمية (UNEP/CBD/SBSTTA/14/5).

21- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في استعراض تنفيذ برنامج العمل وأن تقدم استنتاجاتها حول السبل والوسائل لتعزيز تنفيذ برنامج العمل إلى الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.

3-1-5 التنوع البيولوجي وتغير المناخ

22- الخلفية: دعا المرفق بالمقرر 31/8 إلى إجراء استعراض متعمق في الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف لتنفيذ القضية المشتركة بين القطاعات بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ. وفي الفقرة 3 من المقرر 16/9، طلب مؤتمر الأطراف أن يشمل هذا الاستعراض المتعمق دراسات الحالة، وأمثلة على الممارسات الجيدة والدروس المستفادة من الأنشطة والأدوات والأساليب الرامية إلى تعزيز أوجه التآزر بين الأنشطة التي تعالج التنوع البيولوجي والتصحر/تدهور الأراضي وتغير المناخ، على المستوى الوطني، وعندما يكون ذلك ملائماً، على المستوى المحلي.

23- وأنشأ مؤتمر الأطراف في نفس المقرر أيضاً فريق الخبراء التقني المخصص للتنوع البيولوجي وتغير المناخ وكلفه بوضع مشورة علمية وتقنية بشأن التنوع البيولوجي، ذات صلة بتغير المناخ وبقرار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، المتعلق بخطة عمل بالي (I/CP.13) بالإضافة إلى برنامج عمل نيروبي التابع لها المتعلق بآثار تغير المناخ وأوجه الضعف والتكيف معه، وذلك لمساندة تعزيز تنفيذ أوجه التآزر. وطلب إلى الأمين التنفيذي، في نفس الفقرة، أن يعد تجميعاً للآراء المقدمة من الأطراف حول سبل إدماج اعتبارات التنوع البيولوجي في الأنشطة ذات الصلة بتغير المناخ لتتظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، قبل الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.

24- وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي في المقرر 16/9، بشأن تخصيص المحيطات، أن ينشر نتائج التحليل العلمي والقانوني الجاري في إطار اتفاقية لندن لعام 1972 لمنع التلوث البحري الناجم عن إغراق النفايات ومواد أخرى، وبروتوكول لندن لعام 1996 اللاحق، وأية معلومات علمية وتقنية ذات صلة، في الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

25- وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي، في المقرر 17/9، أن يضع اقتراحات لإدماج اعتبارات تغير المناخ في برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة، لتعرض على نظر الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية قبل انعقاد الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.

26- وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي، في المقرر 5/9، أن يجمع وينظم وينشر معلومات عن العلاقة بين قدرة النظام الإيكولوجي للغابات على المقاومة وقوة تحمله، والتنوع البيولوجي للغابات، وتغير المناخ، من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات وغير ذلك من الوسائل ذات الصلة. وقد أخذت هذه المعلومات في الحسبان عند إجراء الاستعراض المتعمق، وسوف تتاح أيضاً إلى الهيئة الفرعية في وثيقة منفصلة.

27- الوثائق: استعراض متعمق للعمل بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ (UNEP/CBD/SBSTTA/14/6) الذي يقدم استعراضاً متعمقاً لتنفيذ القضية المشتركة بين القطاعات وتوصيات بشأن التدابير المستقبلية حول التنوع البيولوجي وتغير المناخ. وإدماج أثر تغير المناخ وأنشطة الاستجابة في برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة (UNEP/CBD/SBSTTA/14/6/Add.1). وسيكون أمام الهيئة الفرعية أيضاً تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص، وتجميع للآراء المقدمة من الأطراف حول وسائل إدماج اعتبارات التنوع البيولوجي في الأنشطة ذات الصلة

بتغيير المناخ (UNEP/CBD/SBSTTA/14/6/Add.2)، ونتائج التحليل العلمي والقانوني الجاري في إطار اتفاقية لندن وبروتوكول لندن.

28- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في الاستعراض المتعمق للعمل بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ، وإدماج اعتبارات تغيير المناخ في برنامج العمل بشأن الأراضي الجافة وشبه الرطبة وإعداد مقترحات بشأن التدابير المستقبلية. وقد ترغب الهيئة الفرعية أيضا في النظر في تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص وإسداء مشورة إلى مؤتمر الأطراف حول سبل إدماج اعتبارات التنوع البيولوجي في الأنشطة ذات الصلة بتغيير المناخ.

3-1-6 المادة 10 من الاتفاقية (الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي)
وتطبيق مبادئ أديس أبابا وخطوطها الإرشادية

29- الخلفية: قرر مؤتمر الأطراف، في المرفق الثاني بالمقرر 10/8، إجراء استعراض متعمق في اجتماعه العاشر لبرنامج العمل بشأن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي (المقرر 12/7) وتطبيق مبادئ أديس أبابا وخطوطها الإرشادية بشأن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي.

30- الوثائق: مذكرة من الأمين التنفيذي عن استعراض تنفيذ المادة 10 من الاتفاقية (الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي) وتطبيق مبادئ أديس أبابا وخطوطها الإرشادية (UNEP/CBD/SBSTTA/14/7)، وهي المذكرة التي أعدها الأمين التنفيذي عن استعراض تنفيذ العمل بشأن الاستخدام المستدام ومبادئ أديس أبابا وخطوطها الإرشادية. وعملا بتحديد هذا الموضوع كمسألة ذات أولوية في المقرر 5/9، واستنادا إلى توصيات فريق الاتصال المعني بالمنتجات غير الخشبية للغابات (UNEP/CBD/SBSTTA/13/INF/9) وتوصيات الاجتماع الأول لفريق الاتصال بشأن لحوم حيوانات الغابات (UNEP/CBD/LG-Bushmeat/1/2)، تحتوي مذكرة الأمين التنفيذي أيضا على مشروع توصيات لتحسين الاستخدام المستدام للحوم حيوانات الغابات.

31- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في استعراض تنفيذ العمل بشأن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والمبادرات والدراسات ذات الصلة، بما في ذلك مشروع التوصيات بشأن تحسين استدامة صيد وحصاد لحوم حيوانات الغابات (UNEP/CBD/SBSTTA/14/7)، وبشكل أكثر تحديدا، قد ترغب الهيئة الفرعية في تبين الفرص والعقبات أمام التنفيذ، وتقديم استنتاجاتها إلى الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف حول السبل والوسائل لتعزيز تنفيذ المبادئ والمبادرات ذات الصلة.

البند 3-2 النظر في الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، ورسائلها وآثاره

32- الخلفية: قرر مؤتمر الأطراف في الفقرة 11 من المقرر 14/8، أن الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي ينبغي إعدادها للنشر خلال الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف. وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي، في الفقرة 1 من المقرر 10/9، البدء في إعداد الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي على أساس الخطة الموضوعية وفقا لتوصيات الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها الثاني عشر، والاجتماع الثاني للفريق العامل المخصص لاستعراض التنفيذ، الذي دعا إلى استعراض مشروع الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي بحلول الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية.

33- الوثائق: أعد الأمين التنفيذي، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة - المركز العالمي لرصد الحفظ (UNEP-WCMC)، وشركاء آخرين، وتحت إرشاد الفريق الاستشاري المعني بالطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، أعد الطبعة الثالثة من هذه النشرة، والتي اشتملت على موجز وارد في الطبعة الثالثة بعنوان: آثار تنفيذ الاتفاقية في المستقبل (UNEP/CBD/SBSTTA/14/8). وسيوزع التقرير الكامل، الذي سيتم إصداره رسميا في 22

مايو/أيار 2010، سيوزع بجميع اللغات. وسيتم استعراض جميع أقسام الطبعة الثالثة من النشرة مرتين على الأقل، في الفترة بين أغسطس/آب وأكتوبر/تشرين الأول 2009 من جانب نقاط الاتصال الوطنية التابعة للاتفاقية، ونقاط الاتصال التابعة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، ونقاط الاتصال التابعة للمبادرة العالمية للتصنيف، والاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات والمناطق المحمية، واللجان الاستشارية غير الرسمية لمبادرة الاتصال والتكيف والتوعية العامة والمادة 8(ي). ومن المتوقع أن يستعرض فريق الخبراء العلميين غير الرسمي، ومكتب الهيئة الفرعية والمكتبين المشتركين لمؤتمر الأطراف والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، يستعرضوا في نوفمبر/تشرين الثاني 2009 مشروع منقح للطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي وأن يقدموا إرشادات حول الشكل النهائي للنشرة قبل ترجمتها إلى جميع لغات الأمم المتحدة. وأعد في النشرة القسم بشأن حالة واتجاهات التنوع البيولوجي مع الأخذ في الحسبان المعلومات عن حالة واتجاهات التنوع البيولوجي للمياه الداخلية والتهديدات التي يتعرض لها (UNEP/CBD/SBSTTA/14/3)، والتنوع البيولوجي البحري والساحلي (UNEP/CBD/SBSTTA/14/4)، والاستعراض المتعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للجبال (UNEP/CBD/SBSTTA/14/2)، والاستعراض المتعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن المناطق المحمية (UNEP/CBD/SBSTTA/14/5). وقد استند القسم أيضا إلى النتائج المبلغ عنها في الاستعراض المتعمق للعمل بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ (UNEP/CBD/SBSTTA/14/6)، واستعراض تطبيق مبادئ أديس أبابا وخطوطها الإرشادية بشأن الاستخدام المستدام (UNEP/CBD/SBSTTA/14/7).

34- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في نتائج الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي وآثارها على تنفيذ الاتفاقية في المستقبل.

البند 3-3 اقتراحات لإجراء تحديث موحد للاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات

35- الخلفية: في نفس السياق، نظر مؤتمر الأطراف في اجتماعه التاسع، في نتائج الاستعراض المتعمق للاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات، واعتمد المقرر 3/9. وطلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية في الفقرة 4 من ذلك المقرر، أن تقدم، قبل الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف، مقترحات بشأن تحديث موحد للاستراتيجية العالمية، مع الأخذ في الحسبان التقرير المتعلق بحفظ النبات، والطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، والتقارير الوطنية الرابعة والمدخلات الإضافية الواردة من الشراكة العالمية لحفظ النباتات والمنظمات الأخرى ذات الصلة.

36- الوثائق: أعد الأمين التنفيذي مذكرة بشأن مقترحات لإجراء تحديث موحد للاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات (UNEP/CBD/SBSTTA/14/9) تحتوي على مشروع مقترحات لإجراء تحديث موحد للاستراتيجية، استنادا إلى نتائج الاجتماع الثالث لفريق الاتصال المعني بالاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات، والمدخلات من التشاورات الإقليمية وما تبعها من استعراض النظراء.

37- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في المقترحات وتقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف.

البند 3-4 بحث الغايات والأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية، وما يرتبط بها من مؤشرات، والنظر في التعديلات المحتمل إدخالها عليها للفترة بعد عام 2010

38- الخلفية: طلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، في الفقرة 5 من المقرر 9/9، أن تبحث في اجتماعها الرابع عشر، الغايات والأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية، وما يرتبط بها من مؤشرات الواردة في المرفق بالمقرر 15/8، بغية التوصية بأي تعديلات، إذا كان ذلك ضروريا وحيثما يكون ذلك ضروريا، مع الأخذ في الحسبان الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، والتحليل/الملخص الذي أعدته الأمانة والمزيد من العمل من جانب الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي والمجتمع العلمي. وفي الفقرة 1 من نفس المقرر،

طلب مؤتمر الأطراف إلى الفريق العامل المعني باستعراض التنفيذ أن يعد في اجتماعه الثالث، للنظر والاعتماد من جانب مؤتمر الأطراف في اجتماعه العاشر، خطة استراتيجية منقحة ومحدثة تتضمن هدفا منقحا للتنوع البيولوجي، بالاستناد إلى بحث الهيئة الفرعية للجوانب العلمية والتقنية للغايات والأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية، وما يرتبط بها من مؤشرات.

39- الوثائق: أعد الأمين التنفيذي، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة - المركز العالمي لرصد الحفظ (UNEP-WCMC)، وشركاء آخرين، أعد مذكرة عن تحليل للنوعية العلمية للمؤشرات واستخدامها وفعاليتها في الإبلاغ عن بلوغ الأهداف الفرعية المتفق عليها في المقرر 15/8 (UNEP/CBD/SBSTTA/14/10). وستدرج مقترحات بشأن إطار معدل وأهداف محتملة لما بعد عام 2010، في المذكرة عن الخطة الاستراتيجية المحدثة والمنقحة التي ستعد للاجتماع الثالث للفريق العامل المعني باستعراض التنفيذ.

40- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في مذكرة الأمين التنفيذي عن بحث الغايات والأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية، وما يرتبط بها من مؤشرات، والنظر في التعديلات المحتمل إدخالها عليها للفترة بعد عام 2010 (UNEP/CBD/SBSTTA/14/10)، ومشروع التوصيات بخصوص التحديث الموحد للاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات (UNEP/CBD/SBSTTA/14/9) وإطار الأهداف والمؤشرات الوارد في مذكرة الأمين التنفيذي بشأن الخطة الاستراتيجية المحدثة والمنقحة، وإحالة توصياتها إلى الاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض التنفيذ وإلى الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.

البند 4 - المسائل الناشئة عن المقررات الأخرى المتخذة في

الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف

البند 4-1 التنوع البيولوجي الزراعي

4-1-1 متابعة لطلبات مؤتمر الأطراف في المقرر 1/9

41- الخلفية: طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي، في المقرر 1/9، القيام بما يلي: (1) في الفقرة 6، أن يتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والمنظمات المعنية الأخرى لتحديد الطرائق أو السبل الملائمة، بما في ذلك غايات وأهداف مؤقتة ومؤشرات، تشمل المؤشرات الموجودة، وذلك لإجراء تقييم موضوعي لكيفية إسهام تنفيذ برنامج العمل؛ (2) في الفقرة 32، أن يتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والمنظمات المعنية الأخرى لزيادة شرح المبادئ التوجيهية التشغيلية لمبادئ أديس أبابا وخطوطها الإرشادية بشأن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي الزراعي، مع مراعاة الطبيعة الخاصة للتنوع البيولوجي الزراعي وسماته المميزة والمشاكل التي تتطلب حولا مميزة؛ (3) وفي الفقرة 37، أن يعمل مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وأمانة هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة، لإعداد خطة عمل مشتركة بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.

42- الوثائق: مذكرة من الأمين التنفيذي عن الموضوعات السالفة الذكر، أعدت بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والشركاء المعنيين الآخرين (UNEP/CBD/SBSTTA/14/11).

43- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في الخيارات والمقترحات ومشروع خطة العمل المشتركة الواردة في الوثيقة التي أعدها الأمين التنفيذي، وإسداء المشورة إلى مؤتمر الأطراف، حسبما هو ملائم.

4-1-2 الوقود الحيوي والتنوع البيولوجي: النظر في السبل والوسائل لتشجيع التأثيرات الإيجابية والتقليل من التأثيرات السلبية لإنتاج واستخدام الوقود الحيوي على التنوع البيولوجي

44- الخلفية: وافق مؤتمر الأطراف، في الفقرة 1 من المقرر 2/9، على أن إنتاج واستخدام الوقود الحيوي ينبغي أن يكونا مستدامين بالاعتماد على التنوع البيولوجي، وطلب إلى الهيئة الفرعية أن تنتظر في تقارير حلقات العمل الإقليمية، وتجميع الآراء المقدمة من الأطراف، والحكومات الأخرى، ومجتمع البحوث، والمنظمات المعنية الأخرى، وأن توصي بالسبل والوسائل لتشجيع على التأثيرات الإيجابية والتقليل من التأثيرات السلبية لإنتاج واستخدام الوقود الحيوي على التنوع البيولوجي، وذلك لنظر مؤتمر الأطراف في اجتماعه العاشر.

45- الوثائق: مذكرة من الأمين التنفيذي عن السبل والوسائل لتشجيع على التأثيرات الإيجابية والتقليل من التأثيرات السلبية لإنتاج واستخدام الوقود الحيوي على التنوع البيولوجي (UNEP/CBD/SBSTTA/14/12)، أعدت على أساس المعلومات المستلمة من الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات المعنية، وكذلك نتائج حلقات العمل الإقليمية بشأن الموضوع.

46- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في المعلومات والتوصيات المقترحة الواردة في الوثيقة التي أعدها الأمين التنفيذي، وإسداء المشورة إلى مؤتمر الأطراف، حسبما هو ملائم، حول السبل والوسائل لتشجيع على التأثيرات الإيجابية والتقليل من التأثيرات السلبية لإنتاج واستخدام الوقود الحيوي على التنوع البيولوجي.

البند 4-2 النظر في اقتراحات متعلقة ببرنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة

47- الخلفية: طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي، في المقرر 17/9، أن يستكشف، بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO) واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (UNCCD)، سبل تعزيز التعاون في مجال الرعي والاستخدام الزراعي للأراضي الجافة وشبه الرطبة وفقاً للفقرة 11(ج) من المقرر 2/8، وأن يعد تقريراً عن الإجراءات التي اتخذت بالفعل والإجراءات التي يجب اتخاذها. كما طلب إلى الأمين التنفيذي، بالتعاون مع أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، أن يواصل إعداد الأنشطة الواردة في الفقرتين 29 و 30 من التقرير المرحلي وأن ينظر في مقترحات للإجراءات المستقبلية (UNEP/CBD/COP/9/19)، وخصوصاً الأنشطة المتعلقة بالتقييم الاقتصادي ومدفوعات خدمات النظام الإيكولوجي. وختاماً، طلب مؤتمر الأطراف في نفس المقرر، إلى الأمين التنفيذي، بالتعاون مع المنظمات المعنية، مثل الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث، أن يجمع المعلومات عن آثار الجفاف على التنوع البيولوجي وأن يعد مقترحات بشأن خيارات إدارة التنوع البيولوجي والجفاف، بما في ذلك أنظمة الإنذار المبكر.

48- الوثائق: مذكرة من الأمين التنفيذي (UNEP/CBD/SBSTTA/14/13) عن متابعة طلبات مؤتمر الأطراف في المقرر 17/9، تقدم مقترحات بشأن ما يلي: (1) تعزيز التعاون في مجال الرعي والاستخدام الزراعي للأراضي الجافة وشبه الرطبة؛ (2) مواصلة إعداد الأنشطة التي حددها مؤتمر الأطراف في اجتماعه التاسع؛ (3) إعداد مقترحات بشأن خيارات إدارة التنوع البيولوجي والجفاف. وقد ترغب الهيئة الفرعية أيضاً في الرجوع إلى مذكرة الأمين التنفيذي عن إدماج أثر تغير المناخ وأنشطة الاستجابة في برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة (UNEP/CBD/SBSTTA/14/6/Add.1)، المشار إليها في الفقرة 27 أعلاه.

49- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في المقترحات وإعداد مقترحات بشأن العمل في المستقبل.

**البند 4-3 التنوع البيولوجي للغابات: خطة عمل مشتركة مع أمانة منتدى الأمم المتحدة
المعني بالغابات ومعلومات عن التعاون بشأن رصد التنوع البيولوجي للغابات
وبشأن توضيح تعاريف الغابات وأنواع الغابات**

50- الخلفية: طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي، في الفقرة 3(د) من المقرر 5/9، أن يستكشف، مع مدير أمانة منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، إمكانيات إعداد خطة عمل تتضمن أنشطة مشتركة مستهدفة بين أمانتي اتفاقية التنوع البيولوجي ومنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، وأن يقدم النتائج إلى الهيئة الفرعية في اجتماعها الرابع عشر. وطلب إلى الأمين التنفيذي، في الفقرة 3(ز) من نفس المقرر، أن يواصل التعاون مع منظمة الأغذية والزراعة والمنظمات المعنية الأخرى بشأن رصد التنوع البيولوجي للغابات، وتوضيح تعاريف الغابات وأنواع الغابات، التي تعكس التنوع البيولوجي للغابات، وذلك على المستوى المناسب للإبلاغ عن حالة التنوع البيولوجي للغابات ورصدها، بالاستناد إلى المفاهيم والتعاريف القائمة التي تقدمها الأطراف وأعضاء الشراكة التعاونية بشأن الغابات والهيئات المعنية الأخرى والعمليات الإقليمية المتعلقة بالمعايير والمؤشرات، ورفع تقرير عن ذلك إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

51- الوثائق: التنوع البيولوجي للغابات: خطة العمل المشتركة مع منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات التي أعدها الأمين التنفيذي بالتعاون من المنظمات المعنية (UNEP/CBD/SBSTTA/14/14)، وتحتوي على اقتراح بخطة عمل مشتركة مع أمانة منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، مع مراعاة المقرر الصادر عن الدورة الثامنة للمنتدى (المقرر 1/8). وعلاوة على ذلك، ستتاح إلى الهيئة الفرعية المعلومات بشأن رصد التنوع البيولوجي للغابات، وتوضيح تعاريف الغابات وأنواع الغابات.

52- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في المعلومات الواردة في الوثيقة التي أعدها الأمين التنفيذي، وفي إبداء المشورة إلى مؤتمر الأطراف حول اعتماد خطة عمل مشتركة بين أمانتي اتفاقية التنوع البيولوجي ومنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات.

**البند 4-4 مواصلة النظر في الفجوات وأوجه عدم الاتساق في الإطار التنظيمي الدولي بشأن الأنواع
الغريبة الغازية، وخصوصا إدخالها كحيوانات أليفة، وأنواع لأحواض الكائنات المائية
ولأحواض الكائنات الأرضية، وكطعم حي، وكأغذية حية، وأفضل الممارسات لمعالجة
المخاطر المرتبطة بإدخالها**

53- الخلفية: طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي، في المقرر 4/9 ألف، أن يجمع أمثلة عن أفضل الممارسات لمعالجة المخاطر المرتبطة بإدخال الأنواع الغريبة كحيوانات أليفة، وأنواع لأحواض الكائنات المائية ولأحواض الكائنات الأرضية، وكطعم حي وكأغذية حية، وأن يستكشف، بالتعاون مع أمانات المنظمات المعنية، المدى التي تذهب إليه الصكوك الدولية الموجودة في الاعتراف بالتهديدات الناشئة عن الأنماط الوراثية (genotypes) الغريبة الغازية والتصدي لتلك التهديدات. وطلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، في نفس المقرر، أن تنظر في تجميع أفضل الممارسات الذي أعده الأمين التنفيذي وأن تقترح وسائل، تشمل الإرشاد العملي، لمعالجة المخاطر المرتبطة بإدخال الأنواع الغريبة كحيوانات أليفة، وأنواع لأحواض الكائنات المائية ولأحواض الكائنات الأرضية، وكطعم حي وكأغذية حية. وطلب مؤتمر الأطراف أيضا إلى الأمين التنفيذي أن يرفع تقريرا عن تنفيذ المقرر 4/9 ألف، والمقرر 27/8 وأن يقدم إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، إذا لزم الأمر، خيارات لمزيد من العمل لسد الفجوات في الصكوك الدولية القائمة بخصوص إدخال الأنواع الغريبة كحيوانات أليفة، وأنواع لأحواض الكائنات المائية ولأحواض الكائنات الأرضية، وكطعم حي وكأغذية حية.

54- الوثائق: مذكرة من الأمين التنفيذي عن مواصلة العمل بشأن الفجوات وأوجه عدم الاتساق في الإطار التنظيمي الدولي بشأن الأنواع الغريبة، وخصوصا إدخال الأنواع كحيوانات أليفة، وأنواع لأحواض الكائنات المائية ولأحواض الكائنات الأرضية، وكطعم حي وكأغذية حية، وأفضل الممارسات لمعالجة المخاطر المرتبطة بإدخالها (UNEP/CBD/SBSTTA/14/16) وتحتوي المذكرة على المعلومات المطلوبة في المقرر 14/9 ألف، وتستند أساسا إلى المعلومات المقدمة من الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة.

55- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في المعلومات الواردة في الوثيقة التي أعدها الأمين التنفيذي، وأن تقترح وسائل، تشمل الإرشاد العملي، لمعالجة المخاطر المرتبطة بإدخال الأنواع الغريبة كحيوانات أليفة، وأنواع لأحواض الكائنات المائية ولأحواض الكائنات الأرضية وكطعم حي وكأغذية حية، وأن تقدم، إذا لزم الأمر، خيارات لمزيد من العمل لمعالجة الفجوات في الصكوك الدولية القائمة بخصوص إدخال الأنواع الغريبة كحيوانات أليفة، وأنواع لأحواض الكائنات المائية ولأحواض الكائنات الأرضية، وكطعم حي وكأغذية حية.

البند 4-5 المبادرة العالمية للتصنيف: الحالة والأنشطة الرامية إلى تحقيق نتائج فعلية، بما فيها النتائج والدروس المستفادة من تقييمات الاحتياجات الإقليمية، وتحديد الأولويات

56- الخلفية: طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي، في الفقرة 4(ج) من المقرر 22/9، أن يرفع تقريراً إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل بشأن المبادرة العالمية للتصنيف. ودعا الناتج 1-2-1 في المرفق بالمقرر 22/9 إلى الانتهاء بحلول عام 2009، من تنفيذ تقييم رائد للاحتياجات الإقليمية، على الأقل في إقليم فرعي واحد من أقاليم الأمم المتحدة، ضمن تنفيذ إحدى القضايا المواضيعية أو القضايا المشتركة بين القطاعات في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي، ولاحظ أن النتائج والدروس المستفادة يمكن عرضها على الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية. وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي، في الفقرة 15 من المقرر 3/8، أن يعقد، بدعم من المنظمات والجهات المانحة ذات الصلة، ندوة دراسية لوضع مشاريع تستهدف بالدرجة الأولى تلك البلدان التي حددت بالفعل احتياجاتها التصنيفية أو التي قدمت اقتراحات بمشاريع تجريبية في إطار المبادرة العالمية للتصنيف.

57- الوثائق: مذكرة من الأمين التنفيذي عن النتائج والدروس المستفادة من تقييمات الاحتياجات الإقليمية للتصنيف وتحديد الأولويات (UNEP/CBD/SBSTTA/14/15) وهي تجمع معلومات عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل بشأن المبادرة العالمية للتصنيف والدروس المستفادة من تقييم الاحتياجات الإقليمية للتصنيف.

58- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في استعراض ومناقشة الاحتياجات التصنيفية المحددة لتنفيذ الاتفاقية، وحسبما هو ملائم، تحديد الأولويات وشرح التدابير المحتملة لتنمية القدرات على التصنيف التي ستقدم إلى مؤتمر الأطراف كي ينظر فيها.

البند 4-6 التدابير الحافزة (المادة 11 من الاتفاقية): حالات الممارسات الجيدة من مختلف المناطق بشأن تحديد التدابير الحافزة الضارة وإزالتها أو التخفيف من حدتها، وتشجيع التدابير الحافزة الإيجابية

59- الخلفية: طُلب إلى الأمين التنفيذي، في الفقرة 6 من المقرر 6/9، بشأن التدابير الحافزة، أن يعقد حلقة عمل دولية بشأن إزالة التدابير الحافزة الضارة والتخفيف من حدتها وتشجيع التدابير الحافزة الإيجابية، بغية جمع وتبادل وتحليل المعلومات، بما في ذلك دراسات الحالة والممارسات الجيدة والدروس المستفادة من الخبرات الفعلية والعملية في تحديد

وإزالة التدابير الحافزة الضارة أو التخفيف من حدتها، وتحديد عدد محدود من حالات الممارسات الجيدة من المناطق المختلفة كي تنتظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقني والتكنولوجية في اجتماع يعقد قبل الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف، وكي يستعرضها مؤتمر الأطراف في اجتماعه العاشر.

60- الوثائق: مذكرة من الأمين التنفيذي عن حالات الممارسات الجيدة من المناطق المختلفة بشأن تحديد التدابير الحافزة الضارة وإزالتها أو التخفيف من حدتها، وتشجيع التدابير الحافزة الإيجابية (UNEP/CBD/SBSTTA/14/17). وسيتاح التقرير الكامل لحلقة العمل الدولية حسب الطلب في الفقرة 6 من المقرر 6/9 كوثيقة إعلامية.

61- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في المعلومات وحالات الممارسات الجيدة من المناطق المختلفة بشأن تحديد وإزالة التدابير الحافزة الضارة أو التخفيف من حدتها، وتشجيع التدابير الحافزة الإيجابية المقدمة في مذكرة الأمين التنفيذي.

البند 4-7 القضايا الجديدة والناشئة

62- الخلفية: كُلفت الهيئة الفرعية، عملاً بالفقرة (د) من التذييل ألف بالمرفق الثالث بالمقرر 10/8 (بشأن وظائف الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية)، بتحديد القضايا الجديدة والناشئة المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام. ووافق مؤتمر الأطراف، في اجتماعه التاسع، على إجراءات للنظر في القضايا الجديدة والناشئة، واعتمد المقرر 29/9. ودعا مؤتمر الأطراف، من خلال هذا المقرر، الأطراف والمنظمات ذات الصلة إلى تقديم مقترحات بالقضايا الجديدة والناشئة، وطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقوم بتجميع المقترحات، وأن يخطر الأطراف والمنظمات ذات الصلة بإمكانية المساهمة بمعلومات وآراء تتعلق بالمقترحات، وأن يجمع المقترحات كي تنتظر فيها الهيئة الفرعية.

63- الوثائق: الوثيقة بعنوان القضايا الجديدة والناشئة (UNEP/CBD/SBSTTA/14/18) التي تجمع المقترحات والآراء المقدمة من الأطراف والمنظمات ذات الصلة.

64- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية في استعراض ومناقشة المقترحات، وأن تحدد، حسبما هو مناسب، القضية (القضايا) الجديدة والناشئة مع إعداد تحليل علمي وتقني يتضمن خيارات للعمل، وأن تقدم هذا التحليل لنظر مؤتمر الأطراف.

البند 5- السبل والوسائل لتحسين فاعلية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

65- الخلفية: سوف تستعرض الهيئة الفرعية، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، كيفية تطبيقها لطريقة تشغيلها الموحدة الواردة في المرفق الثالث بالمقرر 10/8، وتحدد السبل والوسائل لتحسين فاعليتها، مع الأخذ في الحسبان الفقرة 4 من المرفق الثالث بالمقرر 10/8، الذي ينص على أن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ستسعى دائماً إلى تحسين نوعية مشورتها العلمية والتقنية والتكنولوجية بتحسين المدخلات العلمية والتقنية والتكنولوجية ومناقشات وأعمال اجتماعاتها.

66- الوثائق: السبل والوسائل لتحسين فاعلية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية التي أعدها الأمين التنفيذي، بالتشاور مع مكتب الهيئة الفرعية (UNEP/CBD/SBSTTA/14/19).

67- الإجراء: سوف تنتظر الهيئة الفرعية في المقترحات بشأن السبل والوسائل لتعزيز فاعلية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، الواردة في مذكرة الأمين التنفيذي (UNEP/CBD/SBSTTA/14/19) وتقدم توصيات إلى الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.

البند 6 - اعتماد التقرير واختتام الاجتماع

- 68- سوف تنتظر الهيئة الفرعية، في إطار هذا البند، في تقريرها وتعتمده. ووفقاً للعرف المتبع، تُدعى الهيئة الفرعية إلى الترخيص للمقرر بإعداد التقرير الختامي بعد الاجتماع، مستعيناً في ذلك بتوجيهات الرئيس ومساعدة الأمانة.
- 69- ومن المقرر اختتام الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في الساعة السادسة من مساء يوم الجمعة الموافق 21 مايو/أيار 2010.

المرفق الأول

تنظيم العمل المقترح للاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العملية والتقنية والتكنولوجية

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	الجلسة العامة	
		بنود جدول الأعمال: 1- افتتاح الاجتماع؛ 2- انتخاب أعضاء المكتب وإقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل؛ عرض رئيسي بشأن الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي	الاثنين، 2010/5/10 الساعة 11.30-10.00
3-1-5 استعراضات متعمقة لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ	3-1-1 استعراضات متعمقة لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للجبال		الاثنين، 2010/5/10 الساعة 13.00-11.30
3-1-5 استعراضات متعمقة لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ (تابع) 3-1-6 استعراضات متعمقة لتنفيذ برنامج العمل بشأن المادة 10 من الاتفاقية (الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي) وتطبيق مبادئ أديس أبابا وخطوطها الإرشادية	3-1-1 استعراضات متعمقة لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للجبال (تابع) 3-1-2 استعراضات متعمقة لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للمياه الداخلية		الاثنين، 2010/5/10 الساعة 18.00-15.00
		افتتاح جلسة عرض الملصقات	الاثنين، 2010/5/10 الساعة 18.00

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	الجلسة العامة	
3-1-6 استعراضات متعمقة لتنفيذ برنامج العمل بشأن المادة 10 من الاتفاقية (الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي) وتطبيق مبادئ أديس أبابا وخطوطها الإرشادية (تابع)	3-1-2 استعراضات متعمقة لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للمياه الداخلية (تابع)		الثلاثاء 2010/5/11 الساعة 13.00-10.00
3-1-4 استعراضات متعمقة لتنفيذ برنامج العمل بشأن المناطق المحمية	3-1-3 استعراضات متعمقة لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي		الثلاثاء 2010/5/11 الساعة 18.00-15.00
3-1-4 استعراضات متعمقة لتنفيذ برنامج العمل بشأن المناطق المحمية (تابع)	3-1-3 استعراضات متعمقة لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي (تابع)		الأربعاء 2010/5/12 الساعة 13.00-10.00
4-5 المبادرة العالمية للتصنيف: النتائج والدروس المستفادة من تقييمات الاحتياجات الإقليمية للتصنيف وتحديد الأولويات	4-3 التنوع البيولوجي للغابات: خطة عمل مشتركة مع أمانة منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات وتقرير عن التعاون، ورصد التنوع البيولوجي للغابات وتوضيح تعاريف الغابات وأنواع الغابات		الأربعاء 2010/5/12 الساعة 18.00-15.00
القضايا المتعلقة	القضايا المتعلقة		الخميس 2010/5/13 الساعة 13.00-10.00
القضايا المتعلقة	القضايا المتعلقة		الخميس 2010/5/13 الساعة 18.00-15.00
القضايا المتعلقة	القضايا المتعلقة		الجمعة 2010/5/14 الساعة 13.00-10.00

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	الجلسة العامة	
		اعتماد التوصيات بشأن البنود التي تم بحثها في الأسبوع الأول	الجمعة 2010/5/14 الساعة 18.00-15.00
2-3 النظر في الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، ورسائلها وآثارها	1-4 التنوع البيولوجي الزراعي 1-1-4 التنوع البيولوجي الزراعي: متابعة لطلبات مؤتمر الأطراف في المقرر 1/9		الاثنين 2010/5/17 الساعة 13.00-10.00
3-3 اقتراحات لإجراء تحديث موحد للاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات	1-4 التنوع البيولوجي الزراعي: 2-1-4 الوقود الحيوي والتنوع البيولوجي: النظر في السبل والوسائل لتشجيع التأثيرات الإيجابية والتقليل من التأثيرات السلبية لإنتاج واستخدام الوقود الحيوي على التنوع البيولوجي		الاثنين 2010/5/17 الساعة 18.00-15.00
4-3 بحث الغايات والأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية، وما يرتبط بها من مؤشرات، والنظر في التعديلات المحتمل إدخالها عليها للفترة بعد عام 2010	2-4 النظر في اقتراحات متعلقة ببرنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة		الثلاثاء 2010/5/18 الساعة 13.00-10.00
6-4 التدابير الحافزة (المادة 11): حالات الممارسات الجيدة من مختلف المناطق بشأن تحديد التدابير الحافزة الضارة وإزالتها أو التخفيف من حدتها، وتشجيع التدابير الحافزة الإيجابية	4-4 مواصلة النظر في الفجوات وأوجه عدم الاتساق في الإطار التنظيمي الدولي بشأن إدخال الأنواع الغريبة الغازية كحيوانات أليفة، وأنواع لأحواض الكائنات المائية ولأحواض الكائنات الأرضية، وكطعم حي، وكأغذية حية، وأفضل الممارسات لمعالجة المخاطر المرتبطة بإدخالها		الثلاثاء 2010/5/18 الساعة 18.00-15.00

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	الجلسة العامة	
		5- السبل والوسائل لتحسين فاعلية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية 4-7 القضايا الجديدة والناشئة	الأربعاء 2010/5/19 الساعة 13.00-10.00
القضايا المتعلقة	القضايا المتعلقة		الأربعاء 2010/5/19 الساعة 18.00-15.00
القضايا المتعلقة	القضايا المتعلقة		الخميس 2010/5/20 الساعة 13.00-10.00
القضايا المتعلقة	القضايا المتعلقة		الخميس 2010/5/20 الساعة 18.00-15.00
القضايا المتعلقة	القضايا المتعلقة		الجمعة 2010/5/21 الساعة 13.00-10.00
		اعتماد التوصيات بشأن البنود التي تم بحثها في الأسبوع الثاني 6- اعتماد التقرير واختتام الاجتماع	الجمعة 2010/5/21 الساعة 18.00-15.00

المرفق الثاني

قائمة مؤقتة بالوثائق المقدمة للاجتماع الثالث عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

الرمز	عنوان الوثيقة المؤقتة	رقم بند جدول الأعمال
UNEP/CBD/SBSTTA/14/1	جدول الأعمال المؤقت	
UNEP/CBD/SBSTTA/14/1/Add.1	جدول الأعمال المؤقت المشروح	
UNEP/CBD/SBSTTA/14/2	استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للجبال	3.1.1
UNEP/CBD/SBSTTA/14/3	استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للمياه الداخلية	3.1.2
UNEP/CBD/SBSTTA/14/4	استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي	3.1.3
UNEP/CBD/SBSTTA/14/5	استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للمناطق المحمية	3.1.4
UNEP/CBD/SBSTTA/14/6	استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ	3.1.5
UNEP/CBD/SBSTTA/14/6/Add.1	إدماج أثر تغير المناخ وأنشطة الاستجابة في برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة	3.1.5
UNEP/CBD/SBSTTA/14/6/Add.2	تجميع لآراء الأطراف بشأن سبل إدماج اعتبارات التنوع البيولوجي في الأنشطة ذات الصلة بتغير المناخ	3.1.5
UNEP/CBD/SBSTTA/14/7	استعراض تنفيذ المادة 10 من الاتفاقية (الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي) وتطبيق مبادئ أديس أبابا وخطوطها الإرشادية	3.1.6
UNEP/CBD/SBSTTA/14/8	الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي: آثار تنفيذ الاتفاقية في المستقبل	3.2
UNEP/CBD/SBSTTA/14/9	اقتراحات لإجراء تحديث موحد للاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات	3.3
UNEP/CBD/SBSTTA/14/10	بحث الغايات والأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية، وما يرتبط بها من مؤشرات، والنظر في التعديلات المحتمل إدخالها عليها للفترة بعد عام 2010	3.4

- 4.1.1 التنوع البيولوجي الزراعي: متابعة لطلبات مؤتمر الأطراف في المقرر 1/9 UNEP/CBD/SBSTTA/14/11
- 4.1.2 الوقود الحيوي والتنوع البيولوجي: النظر في السبل والوسائل لتشجيع التأثيرات الإيجابية والتقليل من التأثيرات السلبية لإنتاج واستخدام الوقود الحيوي على التنوع البيولوجي UNEP/CBD/SBSTTA/14/12
- 4.2 التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة: النظر في اقتراحات متعلقة ببرنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة UNEP/CBD/SBSTTA/14/13
- 4.3 التنوع البيولوجي للغابات: خطة العمل المشتركة مع أمانة منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات UNEP/CBD/SBSTTA/14/14
- 4.5 المبادرة العالمية للتصنيف: النتائج والدروس المستفادة من تقييمات الاحتياجات الإقليمية للتصنيف وتحديد الأولويات UNEP/CBD/SBSTTA/14/15
- 4.4 مواصلة النظر في الفجوات وأوجه عدم الاتساق في الإطار التنظيمي الدولي بشأن الأنواع الغريبة الغازية، وخصوصاً إدخالها كحيوانات أليفة، وأنواع لأحواض الكائنات المائية ولأحواض الكائنات الأرضية، وكطعم حي، وكأغذية حية، وأفضل الممارسات لمعالجة المخاطر المرتبطة بإدخالها UNEP/CBD/SBSTTA/14/16
- 4.6 التدابير الحافزة (المادة 11): معلومات وحالات الممارسات الجيدة من مختلف المناطق بشأن تحديد التدابير الحافزة الضارة وإزالتها أو التخفيف من وقعها، وتشجيع التدابير الحافزة الإيجابية UNEP/CBD/SBSTTA/14/17
- 4.7 القضايا الجديدة والناشئة UNEP/CBD/SBSTTA/14/18
- 5 السبل والوسائل لتحسين فاعلية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية UNEP/CBD/SBSTTA/14/19